

¹And Solomon the son of David was strengthened in his kingdom, and the LORD his God was with him, and magnified him exceedingly.²Then Solomon spake unto all Israel, to the captains of thousands and of hundreds, and to the judges, and to every governor in all Israel, the chief of the fathers.³So Solomon, and all the congregation with him, went to the high place that was at Gibeon; for there was the tabernacle of the congregation of God, which Moses the servant of the LORD had made in the wilderness.⁴But the ark of God had David brought up from Kirjathjearim to the place which David had prepared for it: for he had pitched a tent for it at Jerusalem.⁵Moreover the brasen altar, that Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, had made, he put before the tabernacle of the LORD: and Solomon and the congregation sought unto it.⁶And Solomon went up thither to the brasen altar before the LORD, which was at the tabernacle of the congregation, and offered a thousand burnt offerings upon it.⁷In that night did God appear unto Solomon, and said unto him, Ask what I shall give thee.⁸And Solomon said unto God, Thou hast shewed great mercy unto David my father, and hast made me to reign in his stead.⁹Now, O LORD God, let thy promise unto David my father be established: for thou hast made me king over a people like the dust of the earth in multitude.¹⁰Give me now wisdom and knowledge, that I may go out and come in before this people: for who can judge this thy people, that is so great?¹¹And God said to Solomon, Because this was in thine

¹وَتَشَدَّدَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَلَى مَمْلَكَتِهِ، وَكَانَ الرَّبُّ إِلَهُهُ مَعَهُ وَعَظَّمَهُ جَدًّا.²وَكَلَّمَ سُلَيْمَانُ جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ، رُؤَسَاءَ الْأَلُوفِ وَالْمِئَاتِ وَالْفَصَاةَ وَكُلَّ رَئِيسٍ فِي كُلِّ إِسْرَائِيلَ رُؤُوسَ الْآبَاءِ،³فَذَهَبَ سُلَيْمَانُ وَكُلُّ الْجَمَاعَةِ مَعَهُ إِلَى الْمُرْتَفَعَةِ الَّتِي فِي جَبْعُونَ، لِأَنَّهُ هُنَاكَ كَانَتْ حَيْمَةُ الْإِجْتِمَاعِ، حَيْمَةُ اللَّهِ الَّتِي عَمَلَهَا مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ فِي الْبَرِّيَّةِ.⁴وَأَمَّا تَابُوثُ اللَّهِ فَأَصْعَدَهُ دَاوُدُ مِنْ قَرْيَةِ يِعَارِيمَ عِنْدَمَا هَبَّاءَ لَهُ دَاوُدُ، لِأَنَّهُ تَصَبَّ لَهُ حَيْمَةً فِي أُورُشَلِيمَ.⁵وَمَذَّبِحَ السُّحَّاسِ الَّذِي عَمَلَهُ بَصَلِيلُ بْنُ أُورِي بْنِ حُورَ وَصَعَهُ أَمَامَ مَسْكَنِ الرَّبِّ. وَطَلَبَ إِلَيْهِ سُلَيْمَانُ وَالْجَمَاعَةُ.⁶وَضَعَدَ سُلَيْمَانُ هُنَاكَ إِلَى مَذْبِحِ السُّحَّاسِ أَمَامَ الرَّبِّ الَّذِي كَانَ فِي حَيْمَةِ الْإِجْتِمَاعِ، وَأَصْعَدَ عَلَيْهِ أَلْفَ مُحْرَقَةٍ.⁷فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ تَرَاءَى اللَّهُ لِسُلَيْمَانَ وَقَالَ لَهُ، اسْأَلْ مَاذَا أَعْطِيكَ.⁸فَقَالَ سُلَيْمَانُ لِلَّهِ، إِنَّكَ قَدْ فَعَلْتَ مَعَ دَاوُدَ أَبِي رَحْمَةً عَظِيمَةً وَمَلَكَتَنِي مَكَانَهُ.⁹فَالآنَ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُي لِيُنِّبْ كَلَامَكَ مَعَ دَاوُدَ أَبِي، لِأَنَّكَ قَدْ مَلَكَتَنِي عَلَى شَعْبٍ كَثِيرٍ كَثْرَابِ الْأَرْضِ.¹⁰فَأَعْطِنِي الْآنَ حِكْمَةً وَمَعْرِفَةً لِأَخْرَجَ أَمَامَ هَذَا الشَّعْبِ وَأَدْخُلَ، لِأَنَّهُ مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَحْكُمَ عَلَى شَعْبِكَ هَذَا الْعَظِيمِ¹¹فَقَالَ اللَّهُ لِسُلَيْمَانَ، مِنْ أَجْلِ أَنَّ هَذَا كَانَ فِي قَلْبِكَ، وَلَمْ تَسْأَلْ غِنًى وَلَا أَمْوَالَ وَلَا كَرَامَةً وَلَا أَنْفُسَ مُبْعِضِيكَ، وَلَا سَأَلْتَ أَيَّامًا كَثِيرَةً، بَلْ إِنَّمَا سَأَلْتَ لِنَفْسِكَ حِكْمَةً وَمَعْرِفَةً تَحْكُمَ بِهِمَا عَلَى شَعْبِي الَّذِي مَلَكَتُكَ عَلَيْهِ،¹²فَذُ أَعْطَيْتُكَ حِكْمَةً وَمَعْرِفَةً وَأَعْطَيْتُكَ غِنًى وَأَمْوَالَ وَكَرَامَةً لَمْ يَكُنْ مِثْلُهَا لِلْمُلُوكِ الَّذِينَ قَبْلَكَ، وَلَا يَكُونُ مِثْلُهَا لِمَنْ بَعْدَكَ.¹³فَجَاءَ سُلَيْمَانُ مِنَ الْمُرْتَفَعَةِ الَّتِي فِي جَبْعُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ مِنْ أَمَامِ حَيْمَةِ الْإِجْتِمَاعِ وَمَلَكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ.¹⁴وَجَمَعَ سُلَيْمَانُ مَرْكَبَاتٍ وَفُرْسَانًا، فَكَانَ لَهُ أَلْفٌ وَأَرْبَعُ مِئَةٍ مَرْكَبَةٍ وَاثْنَا عَشَرَ أَلْفَ قَارِسٍ، فَجَعَلَهَا فِي مُدُنِ الْمَرْكَبَاتِ وَمَعَ الْمَلِكِ فِي أُورُشَلِيمَ.¹⁵وَجَعَلَ الْمَلِكُ الْفِصَّةَ وَالذَّهَبَ فِي أُورُشَلِيمَ مِثْلَ الْجِبَارَةِ، وَجَعَلَ الْأَزْرَ كَالْجَمِّيزِ الَّذِي فِي السَّهْلِ فِي الْكَثْرَةِ.¹⁶وَكَانَ مُحْرَقُ الْحَيْلِ الَّتِي لِسُلَيْمَانَ مِنْ مِصْرَ وَجَمَاعَةُ تِجَارِ الْمَلِكِ أَحْذُوا جَلِيبَةً يَتَمَنُّ،¹⁷فَأَصْعَدُوا وَأَحْرَجُوا مِنْ مِصْرَ الْمَرْكَبَةَ بِسِتِّ مِئَةِ شَاقِلٍ مِنَ الْفِصَّةِ، وَالْفَرَسَ بِمِئَةِ وَخَمْسِينَ، وَهَكَذَا لِجَمِيعِ مُلُوكِ الْجَنِيِّينَ وَمُلُوكِ أَرَامَ كَانُوا يُخْرِجُونَ عَنْ يَدِهِمْ.

heart, and thou hast not asked riches, wealth, or honour, nor the life of thine enemies, neither yet hast asked long life; but hast asked wisdom and knowledge for thyself, that thou mayest judge my people, over whom I have made thee king.¹² Wisdom and knowledge is granted unto thee; and I will give thee riches, and wealth, and honour, such as none of the kings have had that have been before thee, neither shall there any after thee have the like.¹³ Then Solomon came from his journey to the high place that was at Gibeon to Jerusalem, from before the tabernacle of the congregation, and reigned over Israel.¹⁴ And Solomon gathered chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, which he placed in the chariot cities, and with the king at Jerusalem.¹⁵ And the king made silver and gold at Jerusalem as plenteous as stones, and cedar trees made he as the sycomore trees that are in the vale for abundance.¹⁶ And Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarn: the king's merchants received the linen yarn at a price.¹⁷ And they fetched up, and brought forth out of Egypt a chariot for six hundred shekels of silver, and an horse for an hundred and fifty: and so brought they out horses for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, by their means.